

September 2019
2019年9月

Connecting students and communities around the world
凝聚全球的學生與社會



Building Diversity, Equity, and Inclusion in Rotary 打造一個多元化、公平與包容的扶輪

Rotary strives to build a diverse, equitable, and inclusive culture. In addition to Rotary's online youth protection course, *Protecting Program Participants*, we invite you to use the latest online course in the Rotary Learning Center. *Preventing and Addressing Harassment* can help you learn how to prevent, identify and report harassment if it happens at Rotary-related activities and events.

扶輪致力於打造兼具多元性、公平性及包容性的文化。除了扶輪青少年保護線上課程「保護計畫參加者」外，扶輪同時邀請各位使用扶輪學習中心的最新線上課程「騷擾防範與處理」，幫助青少年學習如何防範、識別與通報發生在扶輪相關作業與活動的騷擾。

Preventing and addressing harassment is everyone's responsibility. Using your [My Rotary](#) account, sign up for and complete the Preventing and Addressing Harassment online course today.

預防與處理騷擾人人有責。馬上使用「我的扶輪」帳戶，登入並完成「騷擾預防與處理」線上課程。

START THE COURSE
開始課程

News & Stories
最新消息與故事分享

Planning to attend the 2020 YEO Preconvention? 想要參加 2020 年青少年交換委員會前會？

The 2019-20 Youth Exchange Committee and Youth Exchange team are inviting Rotarians, program volunteers, and Youth Exchange alumni from around the world to serve as facilitators, panelists, and more at the 2020 Youth Exchange Officers (YEO) Preconvention in Honolulu, Hawaii taking place on 5-6 June 2020.

2019-20 年度青少年交換委員會與青少年交換團隊邀請世界各地的扶輪社員、計畫志工及前青少年交換學生，擔任 2020 年 6 月 5-6 日在夏威夷檀香山舉辦的青少年交換委員會前會之引導人、引言人等職務。



As a leader at YEO Preconvention, you'll show the diversity, strength, and energy of Youth Exchange in action. If you will be in attendance at the 2020 YEO Preconvention event, consider filling out the form to share what you have to offer the Youth Exchange community.

各位以領袖的身份參加青少年交換委員會前會的領袖，相信你們將在展現出青少年交換的多元性、力量與活力。如果想要參加 2020 年青少年交換委員會前會，請填寫表格並分享欲提供給青少年交換社群的內容。

FILL OUT THE FORM
填寫表格

Call for proposals: 2020 Rotary International Convention 徵求提案：2020 年國際扶輪年會

Do you have an idea or project that you want to share with your Rotary family? Breakout sessions can inspire attendees, help them polish their leadership skills and give them new ideas for projects, fundraising, strengthening membership, and more!

各位是否有什麼創意或計劃想與扶輪大家庭分享？分組討論可以為與會者帶來啟發，磨練個人的領導技能，並為計畫提供嶄新的創意、募款、提升社員人數等等！



As a global network that strives to build a world where people unite and take action to create lasting change, Rotary celebrates the contributions of people of all backgrounds. Help us build an inclusive breakout program that celebrates Rotary's diversity, projects, and achievements. [Submit your proposal](#) online by **Sunday, 29 September 2019**.

扶輪是一個全球網路，致力於打造一個團結的世界，為了不斷改變而努力，因此扶輪在此慶祝並感謝各方人們所做的貢獻。您可以協助我們打造兼容並蓄的計畫，以慶祝扶輪的多元化、計畫與成果。請在 **2019 年 9 月 29 日星期日** 之前線上提出您的提案。

If you have any questions, please contact us at conventionbreakouts@rotary.org.

如果有任何問題，請來信聯絡我們：conventionbreakouts@rotary.org。

MAKE A PROPOSAL
提案

Host a World Polio Day event this year 舉辦本年度世界小兒麻痺日活動

Interested in global health and vaccination? Connect with your community by hosting a World Polio Day event.

對於全球衛生與預防接種有興趣嗎？歡迎舉辦世界小兒麻痺日活動，與您所在之地區結合在一起。

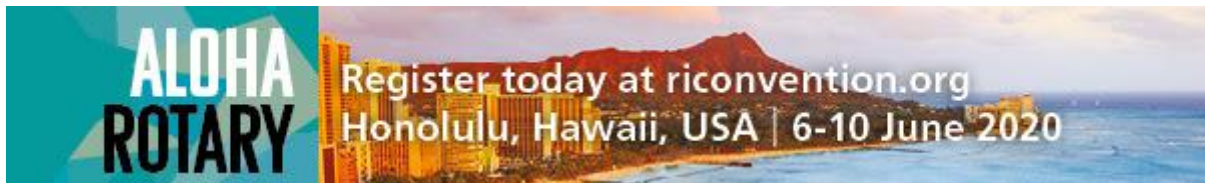
Alongside inbound Youth Exchange students, RYE alumni, and Rotary members, organize a service project or fundraiser to get the conversation started about the devastating effects of polio and Rotary's fight to eradicate the disease for the good. [Download these planning resources](#) to help your club promote, organize, and fundraise for your event. Then, go to endpolio.org to tell us how you're celebrating World Polio Day.

與青少年交換計畫之接待學生、前扶輪青少年交換學生及扶輪社社員一起規劃服務計畫或募款活動，宣傳小兒麻痺症的重大影響，以及扶輪為消滅小兒麻痺症所做的努力。下載這些規劃資源協助您的扶輪社進行活動宣傳、規劃與募款，並在 endpolio.org 與我們分享您是如何慶祝世界小兒麻痺日。



LEARN MORE

繼續閱讀



UPCOMING EVENTS

近期活動

14-17 November | ABIJ Conference
Balneário Camboriú, SC, Brazil

11月14-17日

巴西扶輪青少年交換委員會

巴西聖塔卡塔林納州巴內阿里約坎博里島

27-29 February | [NAYEN Conference](#)
Monterrey, Mexico

2月27-29日

北美青少年交換網絡(NAYEN)

墨西哥蒙德勒

5-6 June | Youth Exchange Officers Preconvention
Honolulu, HI, USA

6月4-5日青少年交換委員會前會

美國夏威夷州檀香山

RESOURCES

可用資源

[Rotary Youth Exchange on LinkedIn](#)
LinkedIn 之扶輪青少年交換資訊

[Rotary Code of Policies](#)
扶輪政策彙編

[List of Non-Certified RYE Districts](#)
未認證扶輪青少年交換地區名單

[Youth Exchange Officers Directory](#)

(district and multidistrict Youth Exchange chairs can access the directory by signing in to My Rotary)
[青少年交換委員名錄](#)(地區與多地區青少年交換主委可登入我的扶輪(My Rotary)取得)



START AN EXCHANGE

開始交換計畫